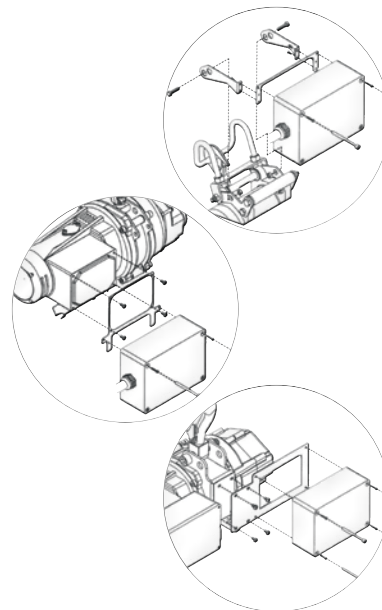




Afstandsbediening / Remote Control



Eigenschappen

- » Alleen geschikt voor de DELTA® kettingtakel model US en de DELTA® lieren model DKL en DPS.
- » Kan achteraf worden gemonteerd en afwisselend worden gebruikt met de stuurkabel.
- » Lichte, maar robuuste zender uitgerust met noodstop.
- » Afmetingen zender (LxBxH): 190 x 70 x 50
- » Afmetingen ontvanger (LxBxH): 175 x 125 x 75
- » Voldoet aan de Machinerichtlijn 2006/42/EG.

Makkelijk te monteren op het product /
Easy to mount on the hoist

Features

- » Only suitable for the DELTA® chain hoist model US and the DELTA® winches model DKL and DPS.
- » Can be retrofitted and used alternately with the control cable through plug&play connection.
- » Light, yet robust transmitter equipped with emergency stop button.
- » Dimensions transmitter (LxWxH): 190 x 70 x 50
- » Dimensions receiver (LxWxH): 175 x 125 x 75
- » Complies with the Machinery Directive 2006/42/EC.



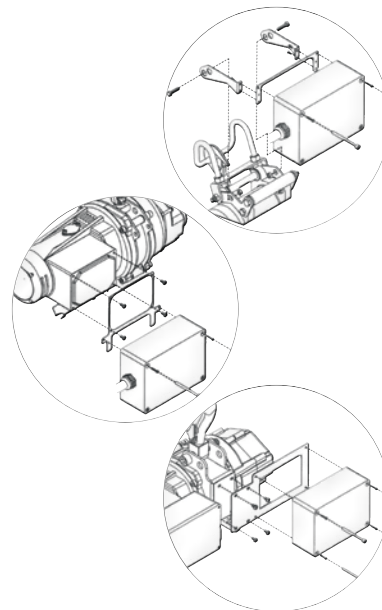
Eenvoudige plug&play-aansluiting /
Easy plug&play connection

Specificaties / Specifications			
Zender		Ontvanger	
Transmitter		Receiving Unit	
Besturing bescherming / Control protection		IP 65	
Operatiebereik vrije ruimte / Operation distance in open space		100 m	
Bedrijfstemperatuur / Operating temperature		-10°C - +40°C	
Netto gewicht / Net weight		0.4 kg	1.9 kg
Stroomvoorziening / Power supply		6V (4x AA)	-

Specificaties / Specifications	
Artikelnummer	Type
Article code	Model
CZ.RC.US.901.902	CZ.0.US.901
	CZ.0.US.902
CZ.RC.US.903.904	CZ.0.US.903
	CZ.0.US.904
CZ.RC.DKL	CP.0.DKL.160
	CP.0.DKL.230
	CP.0.DKL.300
	CP.0.DKL.500
CZ.RC.DPS	CP.0.DPS.200
	CP.0.DPS.250
	CP.0.DPS.300
	CP.0.DPS.500
CZ.RC.DPT	CP.0.DPT.30075
	CP.0.DPT.30151



Funkfernbedienung / Télécommande

**Eigenschaften**

- » Nur geeignet für den DELTA® Kettenzug Modell US und die DELTA® Seilwinden Modell DKL und DPS.
- » Leicht nachrüstbar und im Wechsel mit dem Steuerskabel verwendbar.
- » Leichter, aber robuster Sender mit Not-Aus.
- » Maße Sender (LxBxH): 190 x 70 x 50
- » Maße Empfänger (LxBxH): 175 x 125 x 75
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Einfach am Gerät zu montieren /
Facile à monter sur l'appareil

Caractéristiques

- » Compatible uniquement au palan à chaîne DELTA® modèle US et aux treuils DELTA® modèles DKL et DPS.
- » Peut-être réajusté et utilisé alternativement avec la commande de contrôle.
- » Transmetteur léger mais robuste avec interrupteur d'arrêt d'urgence.
- » Dimensions de l'émetteur (LxLxH): 190 x 70 x 50
- » Dimensions du récepteur (LxLxH): 175 x 125 x 75
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE.



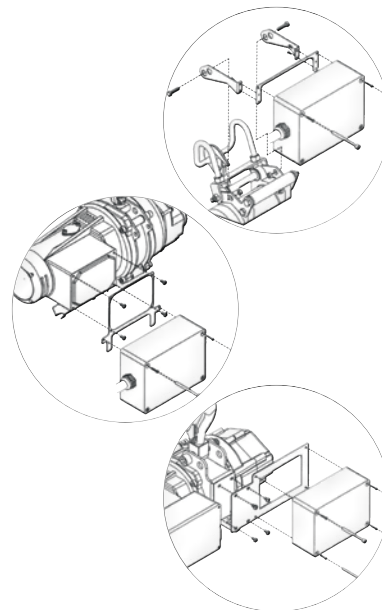
Plug&play Steckverbindungen /
Connections Plug and Play facile

Technische Daten / Spécifications		
Sender		Empfänger
Émetteur		Récepteur
Schutzart Steuerschalter / Protection de la commande	IP 65	
Arbeitsabstand im offenen Raum / Portée espace libre	100 m	
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +40°C	
Eigengewicht / Poids net	0.4 kg	1.9 kg
Stromversorgung / Alimentation	6V (4x AA)	-

Technische Daten / Spécifications	
Artikelnummer	Modell
Code de l'article	Modèle
CZ.RC.US.901.902	CZ.0.US.901
	CZ.0.US.902
CZ.RC.US.903.904	CZ.0.US.903
	CZ.0.US.904
CZ.RC.DKL	CP.0.DKL.160
	CP.0.DKL.230
	CP.0.DKL.300
	CP.0.DKL.500
CZ.RC.DPS	CP.0.DPS.200
	CP.0.DPS.250
	CP.0.DPS.300
	CP.0.DPS.500
CZ.RC.DPT	CP.0.DPT.30075
	CP.0.DPT.30151



Control Remoto / Remote Control



Características

- » Solo apto para polipastos de cadena modelo DELTA® US y cabrestantes modelo DELTA® DKL y DPS.
- » Puede utilizarse alternativamente con el cable de control mediante conexión plug&play.
- » Transmisor ligero pero robusto equipado con parada de emergencia.
- » Dimensiones del transmisor (LxAnxAl): 190 x 70 x 50
- » Dimensiones del receptor (LxAnxAl): 175 x 125 x 75
- » Cumple con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

Fácil de montar en el dispositivo /
Easy to mount on the hoist

Features

- » Only suitable for the DELTA® chain hoist model US and the DELTA® winches model DKL and DPS.
- » Can be retrofitted and used alternately with the control cable through plug&play connection.
- » Light, yet robust transmitter equipped with emergency stop button.
- » Dimensions transmitter (LxWxH): 190 x 70 x 50
- » Dimensions receiver (LxWxH): 175 x 125 x 75
- » Complies with the Machinery Directive 2006/42/EC.



Conexiones fáciles Plug&Play /
Easy plug&play connection

Especificaciones / Specifications		
	Transmisor	Receptor
	Transmitter	Receiving Unit
Protección de control / Control protection		IP 65
Distancia de operación en espacio abierto / Operation distance in open space		100 m
Temperatura de funcionamiento / Operating temperature		-10°C - +40°C
Peso neto / Net weight	0.4 kg	1.9 kg
Fuente de alimentación / Power supply	6V (4x AA)	-

Especificaciones / Specifications	
Código de artículo	Modelo
Article code	Model
CZ.RC.US.901.902	CZ.0.US.901 CZ.0.US.902
CZ.RC.US.903.904	CZ.0.US.903 CZ.0.US.904
CZ.RC.DKL	CP.0.DKL.160 CP.0.DKL.230 CP.0.DKL.300 CP.0.DKL.500
CZ.RC.DPS	CP.0.DPS.200 CP.0.DPS.250 CP.0.DPS.300 CP.0.DPS.500
CZ.RC.DPT	CP.0.DPT.30075 CP.0.DPT.30151